POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN
KIERTOKIRJE-
KOKOELMA

POST- OCH TELEGRAFSTYRELSENS
CIRKULÄR-
SAMLING

1933 N:o 3–4

Sisällys: N:o 3. Kiertokirje postikonttoreille ja postitoimituksille annetun virantoimitusohjesäännön 10 §:n 11 kohdan alaviitan 1) sekä postilaitoksen virkailijain toimeenottamista ja toimesta eroamista koskeviin ohjeisiin liittyvän liitteen C 1) osan viimeistä edellisen kappaleen muuttamisesta. — **N:o 4.** Kiertokirje lennätintoimipaikan sulkemisesta.

Innehåll: N:o 3. Cirkulär angående ändring av noten 1) vid 11 momentet av 10 § i tjänstgöringsreglementet för postkontoren och postexpeditionerna samt av nästsista stycket i del 1) av bilaga C i föreskrifterna angående befattningshavares vid postverket anställande och avgång från befattningen. — **N:o 4.** Cirkulär angående stängning av telegrafanstalt.

N:o 3.

Kiertokirje

postikonttoreille ja postitoimituksille annetun virantoimitusohjesäännön 10 §:n 11 kohdan alaviitan 1) sekä postilaitoksen virkailijain toimeenottamista ja toimesta eroamista koskeviin ohjeisiin liittyvän liitteen C 1) osan viimeistä edellisen kappaleen muuttamisesta.

Posti- ja lennätinhallitus on tänään yleisistunnossa tapahtuneessa esittelyssä päättänyt:

A) Postikonttoreille ja postitoimituksille huhtikuun 20 päivänä 1923 annetun virantoimitusohjesäännön 10 §:n 11 kohdan alaviitta 1) on muutettava näin kuuluvaksi:

1) Katso kielilakia kesäkuun 1 päivältä 1922, kielilain täytäntöönpanoasetusta joulukuun 29 päivältä 1922 sekä Valtioneuvoston päätöstä joulukuun 29 päivältä 1932 siitä, mitkä virka- ja itsehallintoalueet vuosina 1933—1942 ovat katsottavat suomen- tai ruotsinkielisiksi ja mitkä kaksikielisiksi.

B) Huhtikuun 20 päivänä 1923 annetun postilaitoksen virkailijain toimeen otta-

N:o 3.

Cirkulär

angående ändring av noten 1) vid 11 momentet av 10 § i tjänstgöringsreglementet för postkontoren och postexpeditionerna samt av nästsista stycket i del 1) av bilaga C i föreskrifterna angående befattningshavares vid postverket anställande och avgång från befattningen.

Vid denna dag i plenum skedd föredragning har post- och telegrafstyrelsen beslutit:

A) Noten 1) vid 11 momentet av 10 § i tjänstgöringsreglementet av den 20 april 1923 för postkontoren och postexpeditionerna skall erhålla följande ändrade lydelse:

1) Se språklagen av den 1 juni 1922, förordningen av den 29 december 1922 angående verkställighet av språklagen samt Statsrådets beslut av den 29 december 1932 därom, vilka ämbetsdistrikt och självstyrelseområden under åren 1933—1942 skola anses vara finsk- eller svenskspråkiga och vilka tvåspråkiga.

B) Nästsista stycket i del 1) av bilaga C i föreskrifterna av den 20 april 1923

mista ja toimesta eroamista koskeviin ohjeisiin liittyvän liitteen C 1) osan, viimeistä edellinen kappale on muutettava seuraavansisältöiseksi:

Valtioneuvoston päätöksellä siitä, mitkä virka- ja itsehallintoalueet vuosina 1933—1942 ovat katsottavat suomen- tai ruotsinkielisiksi ja mitkä kaksikielisiksi, on joulukuun 29 päivänä 1932 määrätty muun muassa että posti- ja lennätinpiireistä ovat kaksikielisiä, suomi enemmistön kielenä, Helsingin piiri, Vaasan piiri ja postivaunupiiri. Suomenkielisiä ovat Viipurin piiri, Kuopion piiri ja Lapin piiri. Ruotsinkielinen on Ahvenanmaan piiri.

Samalla lähetetään postikonttoreille, posti- ja lennätinkonttoreille, postitoimistoille sekä posti- ja lennätintoimistoille eripainos yllämainitusta asetuksesta N:o 383 vuodelta 1932. Helsingissä, tammikuun 12 piävänä 1933.

angående befattningshavares vid postverket anställande och avgång från befattningen skall ändras till följande lydelse:

Medelst Statsrådets beslut därom, vilka ämbetsdistrikt och självstyrelseområden under åren 1933—1942 skola anses vara finsk- eller svenskspråkiga och vilka tvåspråkiga, har den 29 december 1932 förordnats bland annat, att av post- och telegrafdistrikten äro tvåspråkiga, med finska såsom flertalets språk, Helsingfors distrikt, Vasa distrikt och postkupédistriktet. Finskspråkiga äro Viborgs, Kuopio och Lapplands distrikt. Svenskspråkigt är Ålands distrikt.

Tillika översändes till postkontoren, post- och telegrafkontoren, postexpeditionerna samt post- och telegrafexpeditionerna särtryck av ovannämnda förordning N:o 383 av år 1932. Helsingfors, den 12 januari 1933.

G. E. F. Albrecht.

John Palmgren.

N:o 4.

Kiertokirje

lennätintoimipaikan sulkemisesta.

Kuluvan tammikuun 15 päivänä suletaan Uuraan lennätintoimipaikka tältä purjehduskaudelta.

Helsingissä, tammikuun 12 päivänä 1933.

N:o 4.

Cirkulär

angående stängning av telegrafanstalt.

Den 15 innevarande januari stänges telegrafanstalten i Uuras för denna seglationstid.

Helsingfors, den 12 januari 1933.

G. E. F. Albrecht.

Einar Risberg.